

REMARKS

The amendments to the application have been made to provide more apt English terms in the translated ABSTRACT, and to conform with U.S. practice.

The claims have been amended to conform to them to U.S. practice by removing element numbers and to number claim 5.

Applicant believes that these amendments are fully supported by the international application and does not believe that these amendments constitute new matter.

Attached hereto is a marked-up version of the changes made to the specification and claims by the current amendment. The attached marked-up version is captioned "VERSION WITH MARKINGS TO SHOW CHANGES MADE."

Entry of the amendments is respectfully requested.

Respectfully submitted,

ROCKEY, MILNAMOW & KATZ, LTD.

By


Paul M. Odell, Reg. No. 28,332

Two Prudential Plaza, Suite 4700
180 North Stetson Avenue
Chicago, Illinois 60601
(312) 616-5400

February 4, 2001

VERSION WITH MARKINGS TO SHOW CHANGES MADE

IN THE ABSTRACT

The ABSTRACT on the last page (unnumbered as filed), lines 1-12, has been re-written as follows:

[ABSTRACT]

FLUID PRODUCT DISPENSER]

A f[F]luid product dispenser [comprising] includes: [-] a fluid product tank [(2)], [-] a dispenser part comprising a pierced membrane [(3)] connected directly to the tank [(2), - vibration means (34)], a mechanism to vibrate the pierced membrane [(3)], and [-] an actuator button [(9)] to activate the vibration [means,] mechanism. [under normal operating conditions,] T[t]he tank [(2) being] is located above the pierced membrane [(3)] such that the fluid product is supplied to the membrane from the tank using the force of gravity under normal operating conditions. [, wherein t] The membrane [(3)] is connected to the tank [(2)] by a passage [(27)] provided with an inlet valve capable [(4)] of opening and cutting off the passage [(27)] selectively.

[Single figure]

IN THE CLAIMS:

Claim 1 has been amended as follows:

1. (Amended) Fluid product dispenser comprising:

[-] a fluid product tank [(2)],

[-] a dispenser part comprising a pierced membrane [(3)] connected directly to

the tank [(2)],

[-] vibration means [(34)] to vibrate the pierced membrane [(3)],
[-] an actuator button [(9)] to activate the vibration means,
under normal operating conditions, the tank [(2)] being located above the
pierced membrane [(3)] such that the fluid product is supplied to the membrane from
the tank using the force of gravity, wherein the membrane [(3)] is connected to the
tank [(2)] by a passage [(27)] provided with an inlet valve capable [(4)] of opening
and cutting off the passage [(27)] selectively.

Claim 2 has been amended as follows:

2. (Amended) Dispenser of claim 1 including a bottom [(11)] that is intended
to come into contact in the rest position with a surface that is more or less horizontal,
the tank [(2)] then being located above the vibrating membrane [(3)].

Claim 3 has been amended as follows:

3. (Amended) Dispenser of claim 1, wherein the vibration means [(34)] and
inlet valve [(4)] are electrically controlled.

Claim 4 has been amended as follows:

4. (Amended) Dispenser of claim 1, wherein inlet valve [(4)] is open when
the vibration means [(34)] are actuated.

Claim 5 has been amended as follows:

5. (Amended) Fluid product dispenser comprising:

[-] a fluid product tank [(2)],
[-] a dispenser part comprising a pierced membrane [(3)] connected directly to
the tank [(2)],
[-] vibration means [(34)] to vibrate the pierced membrane [(3)],
[-] an actuator button [(9)] to activate the vibration means,
under normal operating conditions, the tank [(2)] being located above the

pierced membrane [(3)] such that the fluid product is supplied to the membrane from the tank using the force of gravity, wherein the tank [(2)] comprises an upper section [(21)] provided with a venting passage [(92)].

Claim 6 has been amended as follows:

6. (Amended) Dispenser of claim 5, wherein the venting passage [(92)] comprises a part made of a porous material [(91)].

Claim 7 has been amended as follows:

7. (Amended) Dispenser of claim 6, wherein the actuator button [(9)] masks the part made of a porous material [(91)].

Claim 8 has been amended as follows:

8. (Amended) Dispenser of claim 5, wherein the actuator button [(9)] is located in the upper section [(21)] of the tank [(2)], the venting passage [(92)] being formed around the actuator button between the actuator button [(9)] and the upper section [(21)] of the tank [(2)].

Claim 9 has been amended as follows:

9. (Amended) Fluid product dispenser comprising:

[-] a fluid product tank [(2)],

[-] a dispenser part comprising a pierced membrane [(3)] connected directly to the tank [(2)],

[-] vibration means [(34)] to vibrate the pierced membrane [(3)],

[-] an actuator button [(9)] to activate the vibration means,

under normal operating conditions, the tank [(2)] being located above the pierced membrane [(3)] such that the fluid product is supplied to the membrane from the tank using the force of gravity, wherein the pierced membrane [(3)] constitutes a part of the surface of the tank [(2)].